

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 26 (2013)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Stadt, wie hast dus mit Verhandeln?

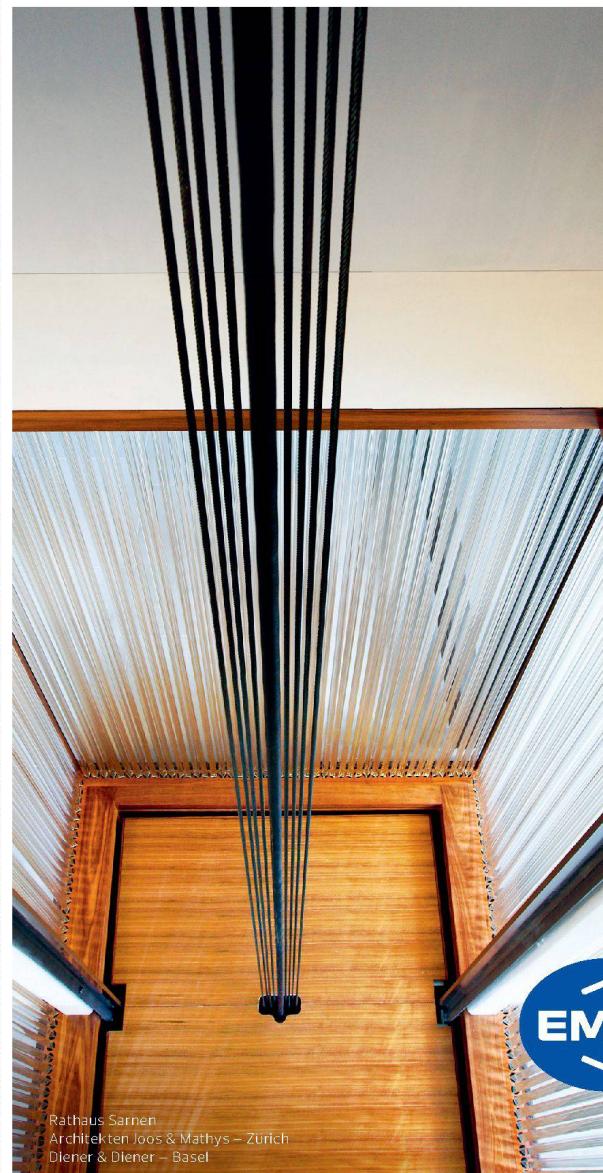
In Bern steht die Zukunft des Gaswerkareals auf dem Spiel. Nicht weit vom Stadtzentrum liegt es direkt an der Aare. Nach dem Gaswerkbetrieb wurde da das Freie Land Zafaraya gegründet, darauf folgte ein Stadtmix aus Arbeit, Kultur, Baden und Biotop. Das begehrte Areal gehört einer einzigen Besitzerin – dem öffentlichen Dienstleister Energie Wasser Bern und damit der Stadt. Nun denkt man über künftige Nutzungen nach. Doch nicht die Stadt steuert die Entwicklung, sondern ein privates Unternehmen: Losinger Marazzi und damit der französische Bouygues-Konzern. Man reibt sich die Augen: Ein so wichtiges Areal in städtischem Besitz – und die Stadt plant nicht selbst? Wie es soweit kam, hat Gabriela Neuhaus recherchiert.

Zürich stimmt am 22. September wieder über ein Fussballstadion ab. Das erste Projekt, eine Public-Private-Partnership, scheiterte. Nun plant und zahlt die Stadt selbst. Das ist kühn, schreibt Köbi Ganterbein im Lautsprecher, denn man muss fürs Defizit an den hohen Betriebskosten auch geradestehen. Aber es ist selbstbewusst: Das Stadion ist ein öffentlicher Ort, also soll die Öffentlichkeit das Sagen darüber haben. Der Wermutstropfen: Es misslang, die Fussballclubs in die Rechnung einzubinden.

Gaswerkareal und Fussballstadion stehen für zwei diametral andere Wege von Stadtentwicklung. Beide zeigen, wie wichtig Verhandlungsgeschick ist. Man fragt sich, wie unsere Verwaltungen dazu befähigt sind und wie weit ihre Rückendeckung in den Parteien und Parlamenten zerbröckelt ist. Rahel Marti

### Impressum

26. Jahrgang. Gegründet 1988 von Benedikt Loderer.  
Verlag Hochparterre AG  
Adressen Ausstellungsstrasse 25, CH-8005 Zürich,  
Telefon 044 444 28 88, www.hochparterre.ch,  
verlag@hochparterre.ch (Inserate, Absos, Bestellungen),  
redaktion@hochparterre.ch (redaktionelle Mitteilungen,  
Briefe). Für unaufgefordert eingesandte Texte und Bilder  
übernimmt der Verlag keine Verantwortung.  
Verleger und Chefredaktor Köbi Ganterbein  
Stv. Chefredaktor Rahel Marti  
Redaktion Ivo Bösch, Meret Ernst, Lilia Glanzmann,  
Andres Herzog, Urs Honegger, Roderick Höning,  
Werner Huber, Axel Simon  
Art Direction Antje Reineck Gestaltung Barbara Schrag,  
Juliane Wollensack Produktion Daniel Bernet,  
René Hornung Korrektorat Elisabeth Seile  
Lithografie Team media, Gurtmellen  
Druck Südschweiz Presse und Print AG, Chur  
Verlag und Anzeigen Susanne von Arx, Agnes Schmid,  
Sanja Belul, Gabriela Projer; Lernender: Mattia Di Paolo  
Hochparterre Online Urs Honegger  
hochparterre.wettbewerbe Ivo Bösch  
Edition Hochparterre Roderick Höning  
Hochparterre Reisen Werner Huber  
Abonnements www.hochparterre.ch/abonnieren  
Preise Schweiz 1 Jahr (10 Ausgaben) Fr. 164.–\*,  
2 Jahre Fr. 278.–\*, Europa 1 Jahr € 130.–, 2 Jahre € 221.–  
Studierende (Ausweis) 50 % Rabatt;  
Einzelverkaufspreis: Fr. 18.–\* (\*inkl. 2,5 % MwSt.)  
Adressänderungen hochparterre@edp.ch,  
Telefon 041 349 17 62  
ISSN 1422-8742



Bauen Sie  
einen Lift,  
der so ist  
wie Sie –  
einzigartig.

MEHR ALS EIN LIFT  
SWISS MADE

EMCH Aufzüge AG | Fellerstrasse 23 | CH-3027 Bern  
T +41 31 997 98 99 | F +41 31 997 98 98 | www.emch.com